

ЯЗЫКИ НАРОДОВ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН (С УКАЗАНИЕМ КОНКРЕТНОГО ЯЗЫКА ИЛИ ГРУППЫ ЯЗЫКОВ)/LANGUAGES OF PEOPLES OF FOREIGN COUNTRIES (INDICATING A SPECIFIC LANGUAGE OR GROUP OF LANGUAGES)

DOI: <https://doi.org/10.60797/RULB.2026.74.14>

ЯЗЫКОВАЯ СПЕЦИФИКА АНГЛОЯЗЫЧНОГО ХОККЕЙНОГО ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСА (НА ПРИМЕРЕ КОММЕНТАРИЕВ НА REDDIT.COM)

Научная статья

Корзун О.В.^{1,*}¹ ORCID : 0009-0005-2847-6494;¹ Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Москва, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (korzun-ov[at]ranepa.ru)

Аннотация

Статья посвящена лингвостилистическому исследованию англоязычного хоккейного интернет-дискурса на материале пользовательских комментариев социальной платформы Reddit.com. Объектом анализа выступают комментарии хоккейного раздела r/hockey, связанные с историческим достижением Александра Овечкина. Цель исследования — выявить и систематизировать лингвостилистические особенности спортивной интернет-коммуникации на примере болельщических комментариев. Материалом послужил корпус из около 2300 комментариев. Методологическую базу составил лингвостилистический анализ с элементами дискурс-анализа. В результате установлено, что спортивный интернет-дискурс характеризуется двойной коммуникативной установкой: стремлением к языковой экономии и одновременно к экспрессивной насыщенности текста. Выявлено активное использование графических приемов (капитализация, мультипликация графем, курсив), эмоционально окрашенной лексики, гиперболизации и метафорических конструкций из концептосферы «спорт — война». Особое внимание уделено развернутой метафорической системе «офисного пространства» применительно к игровой зоне спортсмена. Зафиксирована высокая степень интертекстуальности с аллюзиями на литературу, видеоигры и кинематограф. Исследование демонстрирует, что пользователи Reddit.com активно задействуют все уровни языковой системы для передачи эмоций и формирования коллективной интерпретации спортивных событий.

Ключевые слова: интернет-дискурс, спортивный дискурс, экспрессивность, Reddit.com, лингвостилистический анализ, языковые средства выразительности.

THE LINGUISTIC SPECIFICITY OF ENGLISH-LANGUAGE HOCKEY INTERNET DISCOURSE (BASED ON COMMENTS ON REDDIT.COM)

Research article

Korzun O.V.^{1,*}¹ ORCID : 0009-0005-2847-6494;¹ Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Moscow, Russian Federation

* Corresponding author (korzun-ov[at]ranepa.ru)

Abstract

This article is devoted to a linguostylistic study of English-language hockey Internet discourse based on user comments on the social platform Reddit.com. The object of analysis is comments in the hockey section r/hockey related to Alexander Ovechkin's historic achievement. The aim of the research is to identify and systematise the linguostylistic traits of sports internet communication, using fan comments as an example. The material consisted of a corpus of about 2,300 comments. The methodological basis was a linguostylistic analysis with elements of discourse analysis. As a result, it was established that sports Internet discourse is characterised by a dual communicative attitude: the desire for linguistic economy and, at the same time, for expressive richness of the text. Active use of graphic techniques (capitalisation, multiplication of graphemes, italics), emotionally charged vocabulary, hyperbole and metaphorical constructions from the concept sphere of "sport is war" was identified. Particular attention is paid to the developed metaphorical system of "office space" as applied to the athlete's playing area. A high degree of intertextuality is noted, with allusions to literature, video games, and cinema. The research demonstrates that Reddit.com users actively employ all levels of the language system to convey emotions and form a collective interpretation of sporting events.

Keywords: Internet discourse, sports discourse, expressiveness, Reddit.com, linguostylistic analysis, linguistic means of expression.

Введение

В современном коммуникативном пространстве интернет-форумы выступают одним из наиболее активно развивающихся типов спортивного дискурса. Спортивный интернет-дискурс демонстрирует особую динамичность и склонность к экспериментированию с формами представления информации: «Во-первых, спортивный дискурс является крайне неоднородным образованием, сложно организованным дискурсивным пространством..., во-вторых, теоретики не всегда успевают систематизировать и интерпретировать изменения в дискурсивных спортивных интернет-практиках» [1].

Особенно интересным объектом для лингвистического анализа является крупнейшая англоязычная социальная новостная платформа Reddit.com, которая занимает седьмую позицию в мире по количеству посещений и ежедневно формирует свыше 470 000 уникальных пользовательских комментариев [2]. Одним из ключевых элементов данного ресурса служит особая система голосования: участники могут отмечать удачные, с их точки зрения, сообщения стрелкой вверх (upvote), продвигая их в верхние позиции обсуждения, или, напротив, стрелкой вниз (downvote), понижая рейтинг определённых комментариев. «Это дает пользователям стимул стремиться выделить своё сообщение различными лексико-стилистическими средствами, чтобы привлечь внимание других читателей и побудить их оставить ответный комментарий» [3, С. 443].

При этом следует учитывать, что у современного интернет-пользователя, как правило, нет времени на чтение длинных и перегруженных текстов, в связи с чем большинство комментариев отличаются краткостью, а также отсутствием дискурсивных маркеров и прочих признаков развернутой структурированной речи. В этих условиях актуализируется принцип языковой экономии, когда «изменение языка — компромисс между потребностями коммуникации и стремлением человека к минимизации усилий» [4].

Таким образом, в спортивном интернет-дискурсе наблюдается двойная коммуникативная установка: с одной стороны, задача комментирующих максимально емко и лаконично передать свои мысли, с другой — насытить их различными экспрессивными средствами для привлечения внимания и передачи эмоций: «Данный вид дискурса редко разворачивается в нейтральном регистре, так как сама природа спорта — имитация других видов деятельности, прежде всего связанных с состязательными формами, направлена на эмоциональное восприятие. Именно поэтому в данном дискурсе намного чаще, чем в других, используются различного рода образные, оценочные и стилистически окрашенные средства, которые нацелены на воздействие на эмоционально-экспрессивную составляющую восприятия индивида» [5, С. 10].

Для анализа был выбран топик, посвященный историческому событию в мире хоккея: 6 апреля 2025 года форвард клуба «Вашингтон Кэпиталз» Александр Овечкин забил свой 895-й гол в карьере, превзойдя рекорд легендарного Уэйна Гретцки и став лучшим снайпером в истории Национальной хоккейной лиги [6]. Данное событие вызвало бурную реакцию пользователей хоккейного раздела форума r/hockey, что позволяет проанализировать разнообразие экспрессивных языковых средств, используемых болельщиками для выражения эмоций. В корпус исследования вошло около 2300 комментариев, различных по содержанию и применяемым языковым приёмам. Настоящая статья посвящена комплексному лингвистическому анализу языковых особенностей этих комментариев, включая исследование графических средств, экспрессивной лексики, метафорических конструкций и интертекстуальности.

Основные результаты

Количественный анализ отобранного материала позволил выявить частотность использования различных экспрессивных средств. Наиболее распространенным приемом (около 65% от общего числа проанализированных примеров) является использование эмоционально окрашенной лексики и сленга. На втором месте по частотности (20%) находятся графические средства (капитализация, пунктуация). Метафорические конструкции и интертекстуальные включения составляют 10% и 5% соответственно, представляя собой наиболее сложные, но менее частотные механизмы смыслообразования.

В соответствии с полученными данными, обратимся к самой многочисленной группе примеров. Анализ комментариев показывает обильное использование эмоционально окрашенной лексики, что объясняется значимостью события и желанием болельщиков выразить свои чувства. К положительно окрашенной экспрессивной лексике относятся следующие примеры: *"Absolutely awesome"*, *"Absolute cinema"*, *"incredible shot"*, *"MINDBLOWING GOAL"*, *"one of the craziest wrist shots"*, *"remarkable play"*, *"What a stunning sight; that was an incredible goal!"*.

Как отмечает Д.А. Шляховой, «Для блог-коммуникации характерно также активное использование особых графико-пунктуационных форм и эмотиконов, графонов, множественного повторения букв, намеренного написания слов прописными буквами с целью привлечения внимания и повышения выразительности письменной речи...» [7, С. 941-942]. Этот принцип в полной мере применим и к комментариям на Reddit.com, где письменная форма общения требует от пользователей креативного использования графических средств для передачи эмоционального состояния. Отметим комментарий *"WHAT A MIND-BLOWING GOAL TO CAP IT ALL OFF!"*, набравший 1226 голосов. Использование прописных букв в данном случае является графическим средством выразительности, имитирующим крик или восклицание, что усиливает эмоциональное воздействие сообщения. Такой прием часто встречается в интернет-коммуникации и позволяет пользователям компенсировать отсутствие невербальных средств общения, таких как интонация и мимика. Аналогично интенсивная капитализация появляется и в выражении *"YOU STILL CAN'T STOP IT"*, где использование прописных букв передает неизбежность успеха хоккеиста. Применение же курсива позволяет акцентировать внимание читателя на нужных словах и расставить смысловые акценты: *"Frankly, this whole Caps season — for what was long presumed to be just the start of a rebuild for them — has truly been a surprise all-around!"*.

Часто встречаются комментарии с множественными восклицательными знаками или многоточиями, например: *"What a stunning sight; that was an incredible goal!!!"*, *"Empty netter would have been funny..."*. Данные графические средства усиливают эмоциональную окрашенность высказывания.

Высокий рейтинг получил комментарий с выражением *"Beyond filthy"* (465 голосов), которое в контексте спортивного дискурса является высшей степенью похвалы. Прилагательное *"filthy"* в своем первоначальном значении означает «грязный, отвратительный», однако в молодежном сленге и спортивном жаргоне оно приобрело противоположное значение — «невероятно хороший, выдающийся». Добавление предлога *"beyond"* (за пределами) создает суперлативную конструкцию, подчеркивающую исключительность достижения.

Также встречаются выражения с интенсификаторами: *"Simply sensational!", "That guy is just unbelievable", "What an incredible shot! He really nailed that one"*. Наречия *"simply", "just", "really"* усиливают экспрессивное воздействие высказывания, акцентируя внимание на исключительности момента.

Для усиления экспрессивного воздействия пользователи форума также активно прибегают к гиперболизации, используя превосходную степень прилагательных и наречий: *"one of the craziest wrist shots", "the best in NHL history", "MIND-BLOWING"*. Гипербола находит отражение и в выражениях типа *"Ovechkin's legacy is solidified forever", "Ovechkin is truly a once-in-a-generation talent"*. Такие высказывания демонстрируют склонность пользователей к преувеличению и идеализации достижений спортсмена.

Помимо лексического уровня, в комментариях выразительность проявляется и на синтаксическом уровне. Исследуемые комментарии демонстрируют выраженную тенденцию к коллоквиализации синтаксиса, что характерно для жанра интернет-комментария в целом. В частности, наблюдается активное использование восклицательных конструкций: *"What an absolute legend!", "Absolutely awesome!", "ACT LIKE YOU'VE BEEN THERE BEFORE!"*. Восклицания служат целям передачи эмоциональной интенсивности и создания иллюзии прямого диалога между автором комментария и аудиторией.

Интересной синтаксической особенностью является использование парцелляции: *"As it was meant to be. And now it was"* или *"Boom. Gold"*. Такие конструкции подчеркивают значимость каждого элемента и создают ритмический эффект, ускоряя темп чтения и усиливая эмоциональное воздействие.

Вопросительные конструкции функционируют как риторические вопросы: *"Just put a defender there it's so obvious smh I could be a coach. Why did no one think of that for the first 894 goals?"*, служащие для создания комического эффекта.

Наблюдается также использование эллипсиса: *"Not bad for number 895", "The perfect goal for his 895th tth"* (опущено *"It's"*), что отражает письменный стиль интернета, где пользователи предпочитают краткие, энергичные высказывания.

Синтаксические особенности дополняются разговорно-сниженной лексикой, формирующей общий неофициальный тон коммуникации. Анализируемые комментарии изобилуют разговорной лексикой и сленговыми выражениями, что характерно для неформального общения на интернет-форумах. К таким выражениям относятся: *"wild guy", "grabbed it", "nailed that one", "pulled it off"* и т.д. Идиома *"nail it"* буквально переводится как «вбить гвоздь», но в переносном значении означает «сделать что-то идеально, точно попасть». Комментарий *"He really nailed that one"* подчеркивает точность и мастерство выполнения броска.

Наконец, эффект устной речи поддерживается графическими приемами, передающими интонацию и эмоциональные реакции. «Процесс глобализации привел к радикальному переходу от традиционных устных форм коммуникации к письменно-устным формам общения, что вызвало изменения в коммуникативном поведении: теперь отправителю речи необходимо передать свою интонацию и настроение различными формами написания слов» [7, С. 939]. В анализируемом материале встречались такие комментарии, как *"Pfffft"* и *"Jeezus"*, которые с помощью мультипликации графем имитируют звуковые характеристики высказывания и подчеркивают тон скепсиса или удивления. Такое графическое преобразование способствует передаче просодических параметров письменной речи и служит целям имитации устной речи и коллоквиализации общения.

Несмотря на преобладание разговорной лексики и сленга *"Lmfao", "smh", "bud", "boom", "cooked"*, в комментариях активно используется и специальная хоккейная терминология, что свидетельствует об осведомленности пользователей в данном виде спорта: *"wrist shot"* (кистевой бросок), *"power play"* (игра в большинстве), *"empty-net goal"* (гол в пустые ворота), *"deflection"* (отскок), *"backhand"* (бросок с неудобной руки), *"goalie"* (вратарь), *"hat trick"* (хет-трик), *"ENGs"* (empty-net goals — голы в пустые ворота).

Использование специализированной хоккейной терминологии маркирует принадлежность комментаторов к «посвящённому» сообществу; при этом, помимо номинации игровых реалий, участники активно прибегают к образному переосмыслению происходящего — прежде всего через метафоры. Традиционно многие исследователи отмечают большую роль метафор в спортивном дискурсе: «Таким образом, метафора служит важнейшим средством прагматического воздействия в спортивном дискурсе...» [8, С. 37] и «метафоризация спортивного массмедийного дискурса позволяет отнести данное образное средство к выразительному инструменту спортивной риторики» [9, С. 7]. Социальный новостной сайт Reddit.com не является исключением, метафорическая система в исследуемых комментариях демонстрирует как традиционные спортивные образы, так и инновативные креативные конструкции.

Одним из наиболее ярких примеров использования метафор в комментариях пользователей является выражение *"piss missile"*, получившее наибольшее количество голосов среди всех комментариев к данному топику: *"Piss missile with a huge wind up a foot away from his office on a goalie doing everything he can to stop the record. Absolutely awesome"*.

Данная грубоватая просторечная метафора используется для описания чрезвычайно мощного и быстрого броска шайбы. Несмотря на обценный характер первого компонента, выражение прочно вошло в лексикон хоккейных болельщиков и активно используется для создания образа стремительного броска. Данный термин встречается с высокой частотностью: *"Piss missile with a huge wind up", "An absolute piss missile", "That piss missile is legendary"*. По словам А. Н. Гриценко «основные регулярные метафоры спортивного дискурса строятся на взаимодействии таких концептуальных областей, как "спорт" — "война"» [10, С. 211]. Кроме вышеупомянутой метафоры, сравнивающей бросок с ракетой, были найдены ещё два примера метафор из данной концептосферы: *"Shot like a Howitzer"* — выстрел подобен гаубице (артиллерийской системе), что подчеркивает мощь и точность удара. Интересно отметить и обозначение, апеллирующее к родной стране хоккеиста: «АК-47» (название автомата Калашникова), которое указывает не только на мощь, но и на быстроту и лёгкость, с которой Овечкин наносит удары.

В вышеприведенном комментарии также встречается метафора *"his office"* (его офис), которая в контексте хоккейного дискурса имеет специфическое значение. Под «офисом Овечкина» болельщики понимают его излюбленную позицию на площадке — левый круг вбрасывания, откуда он наиболее часто и результативно наносит броски по воротам соперника: *"RIGHT FROM HIS F***** OFFICE"*, *"From his office"*, *"Absolute snipes from his office merchant"*.

Примечательно, что метафора офисного пространства получила дальнейшее развитие в комментариях. Так, один из пользователей отметил: *"It was located adjacent to the office in the conference room"*, на что другой ответил: *"A brief visit to the water cooler"*. В комментарии *"People are going to have to start paying rent if they want to score from there, 8 owns that"* используется метафора овладения территорией, где номер 8 (Овечкина) трансформируется в собственника «офиса» на льду. Таким образом, пользователи форума создают развернутую интертекстуальную метафорическую систему, уподобляя хоккейную площадку офисному пространству, что добавляет комментариям юмористический оттенок и демонстрирует креативность болельщиков. Стоит отметить, что подобная метафоризация игрового пространства является отличительной чертой именно хоккейного дискурса и редко встречается, например, в футбольной коммуникации. В отличие от футбола, где игровые зоны более динамичны, а привязка игрока к конкретной точке поля менее жесткая, хоккейная тактика (особенно при розыгрыше численного преимущества) предполагает наличие статических зон, закрепленных за конкретными исполнителями. Именно эта специфика хоккея позволяет перенести концепт «офиса» (стабильного, закрепленного места выполнения рутинных обязанностей) на ледовую площадку, что было бы затруднительно в дискурсе других динамичных игровых видов спорта.

В ходе анализа встретились и метафоры, соотносящие спортсмена с объектами высокой социальной значимости и устойчивой силы. Так, метафора *"hockey royalty"* используется для характеристики Овечкина как фигуры, достигшей высочайшего статуса в своём виде спорта, соединяя образы королевской власти и спортивного совершенства. В то время как комментарий *"RUSSIAN MACHINE NEVER BREAKS"* также функционирует как метафора (русская машина), подчёркивающая неукоснительный прогресс и надёжность Овечкина.

Другой интересной особенностью спортивного интернет-дискурса является большое количество интертекстуальных ссылок, которые демонстрируют эрудированность и креативность участников форума. Наиболее ярким примером является комментарий: *"If i make another goal it will be the furthest I've ever been from the Shire"*. Данное высказывание содержит явную аллюзию на произведение Дж.Р.Р. Толкина «Властелин колец», где Шир (Shire) — это место жительства хоббитов, от которого главный герой Фродо отправляется в длинное путешествие [11]. Применение этой литературной ссылки к достижению Овечкина создаёт ассоциацию между его историческим путешествием к рекорду и эпическим квестом Толкина.

Другая аллюзия относится к видеоигре Mass Effect, где известная фраза гласит: *"Had to be me. Someone else might have gotten it wrong"*. В исследуемом материале эта фраза адаптирована: *"Had to be me. Someone else might have gotten it wrong. -Ovi's Office"*, что демонстрирует, как литературные и игровые тексты интегрируются в спортивный дискурс для создания многоуровневых смыслов.

Аллюзии на кинематограф выражаются в комментариях типа *"Script writers were working overtime for 20 years on this one"* и *"Script writers cooked with this one"*, которые ироничны по отношению к романтической повествовательности события. Пользователи используют метафору сценария и сценаристов для описания яркого, театрального характера момента, когда Овечкин забил свой рекордный гол против «Нью-Йорк Айлендерс», того же соперника, против которого забил свой последний гол и другой знаменитый хоккеист Уэйн Гретцки.

Заключение

Комплексный анализ языковых и лексических особенностей комментариев к достижению Александра Овечкина демонстрирует, что спортивная интернет-коммуникация на форуме Reddit.com активно использует все уровни языковой системы для выражения эмоций и создания смыслов. Спортивная лексика, в особенности метафорические конструкции, служит основным инструментом описания спортивных событий и формирования культурных значений вокруг достижений спортсменов. Исследование показало, что интернет-дискурс спортивного сообщества обладает высокой степенью креативности в использовании языковых средств. Пользователи применяют графические приёмы, эмоционально окрашенную лексику, метафоры, графоны и различные типы юмора для передачи своих эмоций и участия в формировании коллективной нарративной интерпретации исторического события. Интертекстуальность, литературные аллюзии и культурные ссылки добавляют многоуровневость и глубину этому виду коммуникации.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Малышева Е.Г. Русский спортивный интернет-дискурс о фигурном катании: специфика диалогической коммуникации (на примере пользовательских комментариев о фигурном катании на сайте Sports.ru) / Е.Г. Малышева, О.С. Роголева // Медиаскоп. — 2022. — Вып. 1. — DOI: 10.30547/mediascope.1.2022.5.
2. Similarweb. — URL: <https://www.similarweb.com/top-websites/> (accessed: 02.01.2026).

3. Корзун О.В. Интертекстуальность в современном интернет дискурсе (на примере социального новостного сайта Reddit.com) / О.В. Корзун // Преподаватель XXI век. — 2020. — № 4–2. — С. 440–450. — DOI: 10.31862/2073-9613-2020-4-440-450. — EDN XJJIE.
4. Головач О.А. Принцип экономии в лингвистике / О.А. Головач // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. — 2011. — № 3 (17). — С. 137–139. — EDN PFIYUH.
5. Гриценко А.Н. Метафоры в спортивных СМИ, описывающие мир баскетбола / А.Н. Гриценко // Вестник РУДН. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. — 2015. — № 4. — С. 9–15. — EDN UXLSZH.
6. Ovechkin scores his 895th NHL goal, passes Wayne Gretzky for most goals in NHL history // Reddit. — 2025. — URL: https://www.reddit.com/r/hockey/comments/1jszyj6/ovechkin_scores_his_895th_nhl_goal_passes_wayne/ (accessed: 25.12.2025).
7. Шляховой Д.А. Жанровые характеристики блогов как электронных средств массовой коммуникации / Д.А. Шляховой // Вестник РУДН. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. — 2017. — № 4. — С. 939–947. — DOI: 10.22363/2313-2299-2017-8-4-939-948. — EDN YQZHL.
8. Пром Н.А. Метафоры спортивного дискурса: функциональный спектр / Н.А. Пром, Е.В. Янкина, Н.И. Кохташвили // Вестник Томского государственного педагогического университета. — 2017. — № 6 (183). — С. 32–38. — DOI: 10.23951/1609-624X-2017-6-32-38. — EDN YQPMQV.
9. Шепелева Т.А. Метафора и ее реализация в английском спортивном медиадискурсе / Т.А. Шепелева // Дневник науки. — 2021. — № 6 (54). — EDN WMGNWD.
10. Гриценко А.Н. Новые метафорические модели в современном спортивном дискурсе / А.Н. Гриценко, П.В. Морослин // Научный диалог. — 2022. — Т. 11. — № 5. — С. 211–225. — DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-5-211-225. — EDN AAFHBP.
11. Толкин Дж.Р.Р. Властелин Колец. Трилогия. Т. 1. Хранители Кольца / Дж.Р.Р. Толкин; пер. с англ. В. Муравьева, А. Кистяковского. — Москва : АСТ, 2025. — 576 с.

Список литературы на английском языке / References in English

1. Malysheva E.G. Russkij sportivnyj internet-diskurs o figurnom katanii: specifika dialogicheskoy kommunikacii (na primere pol'zovatel'skih kommentarij o figurnom katanii na sajte Sports.ru) [Russian sports Internet discourse about figure skating: specifics of dialogic communication (on the example of user comments about figure skating at Sports.ru)] / E.G. Malysheva, O.S. Rogaleva // Mediascope [Mediascope]. — 2022. — Issue 1. — DOI: 10.30547/mediascope.1.2022.5. [in Russian]
2. Similarweb. — URL: <https://www.similarweb.com/top-websites/> (accessed: 02.01.2026).
3. Korzun O.V. Intertekstual'nost' v sovremennom internet diskurse (na primere social'nogo novostnogo sajta reddit.com) [Intertextuality in modern internet-discourse (on the example of social news website Reddit.com)] / O.V. Korzun // Prepodavatel' XXI vek [Teacher of the XXI Century]. — 2020. — № 4–2. — P. 440–450. — DOI: 10.31862/2073-9613-2020-4-440-450. — EDN XJJIE. [in Russian]
4. Golovach O.A. Princip ekonomii v lingvistike [The principle of economy in linguistics] / O.A. Golovach // Vektor nauki Tol'jattinskogo gosudarstvennogo universiteta [Science Vector of Togliatti State University]. — 2011. — № 3 (17). — P. 137–139. — EDN PFIYUH. [in Russian]
5. Gritsenko A.N. Metafor y v sportivnyh SMI, opisывajushchie mir basketbola [Metaphors in sporting mass media describing basketball world] / A.N. Gritsenko // Vestnik Rossijskogo universiteta družby narodov. Serija: Teorija jazyka. Semiotika. Semantika [PFUR Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics]. — 2015. — № 4. — P. 9–15. — EDN UXLSZH. [in Russian]
6. Ovechkin scores his 895th NHL goal, passes Wayne Gretzky for most goals in NHL history // Reddit. — 2025. — URL: https://www.reddit.com/r/hockey/comments/1jszyj6/ovechkin_scores_his_895th_nhl_goal_passes_wayne/ (accessed: 25.12.2025).
7. Shlyakhovoy D.A. Zhanrovyje harakteristiki blogov kak jelektronnyh sredstv massovoj kommunikacii [Genre features of blogs as electronic means of mass communication] / D.A. Shlyakhovoy // Vestnik Rossijskogo universiteta družby narodov. Serija: Teorija jazyka. Semiotika. Semantika [PFUR Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics]. — 2017. — № 4. — P. 939–947. — DOI: 10.22363/2313-2299-2017-8-4-939-948. — EDN YQZHL. [in Russian]
8. Prom N.A. Metafor y sportivnogo diskursa: funkcional'nyj spektr [Metaphors in sports discourse: functional spectrum] / N.A. Prom, E.V. Jankina, N.I. Kohtashvili // Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogičeskogo universiteta [Tomsk State Pedagogical University Bulletin]. — 2017. — № 6 (183). — P. 32–38. — DOI: 10.23951/1609-624X-2017-6-32-38. — EDN YQPMQV. [in Russian]
9. Shepeleva T.A. Metafora i ee realizacija v anglijskom sportivnom mediadiskurse [Metaphor and its implementation in the english sports media discourse] / T.A. Shepeleva // Dnevnik nauki [Science Diary]. — 2021. — № 6 (54). — EDN WMGNWD. [in Russian]
10. Gritsenko A.N., Moroslin P.V. Novye metaforicheskie modeli v sovremennom sportivnom diskurse [New metaphorical models in modern sports discourse] / A.N. Gritsenko, P.V. Moroslin // Nauchnyj dialog [Scientific Dialogue]. — 2022. — Vol. 11. — № 5. — P. 211–225. — DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-5-211-225. — EDN AAFHBP. [in Russian]
11. Tolkien J.R.R. Vlastelin Kolec. Trilogija. T. 1. Hraniteli Kol'ca [The Lord of the Rings. Trilogy. Vol. 1. The Fellowship of the Ring] / J.R.R. Tolkien; transl. from Eng. by V. Muravyov, A. Kistiakovskij. — Moscow : AST, 2025. — 576 p. [in Russian]